

研讨会日程表更新

2019年1月18日 (週五)

2019年1月18日 (週五)			
9:00 - 16:00	報到 (Registration) 地點 (Place) : 胡志明市师范大学 A 楼大厅 (电梯前面)		
19:00 - 21:30	理事会 地點 (Place) : Ming Court Chinese Restaurant, Hotel Nikko 3楼 235 Nguyễn Văn Cừ, Quận 1.		
2019年1月19日 (週六)			
8:00 - 9:00	報到 (Registration) 地點 (Place) : A.509		
9:00 - 9:30	開幕式 (Opening) Room No. A.509 主持 (Chair) : 阮福祿 致歡迎辭 (Welcoming Speech) 越南胡志明市师范大学副校长 黄文山 副教授 合辦單位簡介 (Introduction of Co-organizers) 謝錫金 教授 致送紀念品予主題演講嘉賓 (Presentation of Souvenir to Keynote Speakers)		
9:30 - 10:30	主題講演 (Keynote speak) 1 Room No: A. 509 主持 (Chair) : 鍾鎮城 漢字在越南的傳播 阮文康 教授 (Nguyen Van Khang) 高級研究員; 越南語言學學會 副會長; 《語言與生活》雜誌 總編輯; 語言學研究院 原副院長		
10:30 - 11:00	合影茶點 (Group Photo/Tea Break)		
11:00 - 11:40	專題講演 (Invite Speaker)	專題講演 (Invite Speaker)	專題講演 (Invite Speaker)
	台越跨國銜轉學生的華語讀寫習得 規劃 鍾鎮城(Chun Chen Cheng) Room No. B.404 主持(chair) : 林偉業	東亞漢源詞比較研究方法試論 許喆(Heo Chul) Room No.B.405 主持(chair) : 王季香	對越漢語教學師資隊伍培養淺 論 胡明光 (Ho Minh Quang) Room No. B.604 主持(chair) : 洪映熙

11:40	午餐 (Lunch) B座1樓 師大餐廳				
12:30 - 13:30	海報發表 (Poster Presentation)				
	地點 (place) : B座, 4樓				
	對越華語教學中的繁體字教學以《漢語會話301句》教材為例 / 范明長 (Pham Minh Truong)				
	捷克學生漢字書寫偏誤分析 / 吳明樺 (Wu Ming Hua)				
	《说文解字》中“犬”部字的研究及犬文化现象 / 刘译令函 (Liu Yi Ling Han)				
試論跨文化視關下的越南漢字研究 / 刘正印 (Liu Zheng Yin)					
試探故事新編角色塑造意義——以東方神話與西方童話引導教學為例 / 王蕙瑄 (Wang Hui Hsuan)					
解壓縮文言文名篇--赤壁賦 / 劉錦源 (Liu Chin Yuan)					
學術報告	Room B.310	Room B.404	Room B.405	Room B.604	Room B.605
	分組 1 (Group 1)	分組 2 (Group 2)	分組 3 (Group 3)	分組 4 (Group 4)	分組 5 (Group 5)
	主持/chair 邢軍	主持/chair 呂炳昌	主持/chair 巢偉儀	主持/chair 周晓文	主持/chair 朴興洙
13:30 - 14:00	從學習者之學習信念探討漢字教學策略及其有效性	非目的語環境下越南漢語學習者形聲字形旁意識發展考察	台灣母語者網路用字偏誤現象探析	漢字字樣學的現代任務	近代以來西歐外來詞之東漸與漢字文化之衰退
	劉宜君 (Liu I Chun)	刘汉武 (Luu Hon Vu)	陳雅芳 (Chen Ya Fang)	蔣荪 (Lun Suen Caesar)	金愚政 (Kim Woo Jung)
14:00 - 14:30	香港小學非華語學生從寫字到寫作的發展	立象記字—從《西國記法》論利瑪竇的漢字學習策略	越南高校《商務漢語》教學法	從「隸變」看部首不表義現象——以《中日韓共用常見808漢字表》非形聲字為考察中心	Ms. Gangjeongildang's Moral Character Education Practice
	謝錫金、梁昌欽 (Tse Shek Kam Leung Cheong Yam)	王松木 (Wang Sung Mu)	陈氏青梅 (Trần Thị Thanh Mai)	李綉玲 (Lee Shiow Linn)	金美善 (Kim, Mi-seon)
14:30 - 15:00	“会意兼形声字”与汉字识记能力培养	字词本位汉语语用教学新探	1912-1949年的中学语文教材中的文言文选文研究	从黄季刚变易条例看《说文》重文的性质	韩国提出的Unicode扩展汉字B音价评论
	黎明清 陈张黄黎 (Le Minh Thanh, Tran Truong Huynh Le)	周金声 荆亚玲	胡佳佳 (Hu Jia Jia)	韩琳 (Han Lin)	趙成德 (Cho Sung Duk)

15:00 - 15:30	韓國「漢文教育用基礎漢字」的會意兼形聲字研究	識字教學與思維訓練的個案研究	《韓非子·解老》篇中的「道」	從漢字字謎的認知與解讀探討華語學習者漢字建構歷程	A Study on the Chinese teaching methods through storytelling
	楊沅錫 (Yang Won Seok)	崔晶盈 (Chui Ching Ying)	孫華璟 (Sun Hua Ching)	陳欣徽 (Chen Hsin Hui)	趙源一 (Cho Won Il)
15:30 - 16:00	茶點 (Tea Break)				
學術報告	Room B.310	Room B.404	Room B.405	Room B.604	Room B.605
	分組 6 (Group 6)	分組 7 (Group 7)	分組 8 (Group 8)	分組 9 (Group 9)	分組 10 (Group 10)
	主持/Chair 謝錫金	主持/Chair 張曉明	主持/Chair 王松木	主持/Chair 韓琳	主持/Chair 尹在敏
16:00 - 16:30	越南學習者漢語色彩詞附加式之學習難點與對策	《說文解字》與童蒙字書常用字詞比較析論—漢字教學與漢字整理	談“落”的隱含義在詩詞解析中的應用	大徐本《說文解字》四大版本正篆及重文字形對比研究	Classical Chinese Education in Korea during the Modernization Period
	李嘉燕 (Ly Gia Yen)	王世豪 (Wang Shih Hao)	張素鳳 (Zhang Su Feng)	周曉文 李國英 朱生玉 (Zhou Xiao Wen, Li, Guo Ying, Zhu Sheng Yu)	尹在敏 (Yoon Jae Min)
16:30 - 17:00	漢字文化圈學習者之漢字習得研究—以日本成年人學習者為例	韓國漢文系字源教育中許慎‘六書’論的受容樣相	韓中常用漢字與漢字漢語教學方案	居延漢簡草書考察—以永元器物簿為研究對象	針對大學選修漢文(仁荷大學《生活漢文》)的教學內容 講義方式 以及評價結果的解決方案
	張于忻 (Chang Yuh Sin)	宋秉烈 (Song Pyung Nyul)	呂炳昌 (Yeou Byuing Chang)	洪映熙 (Hong Young Hee)	尹寅鉉 (Yun In Hyun)
17:00 - 17:30	非漢字文化圈留學生漢語寫作能力發展分析—以津巴布韋留學生兩學年漢語習作為例		對漢文科目教學的地理範圍韓國高中學生的認識	《論語》句式歧義之歧義探討與思想的詮釋	宋基植的日本強占時期的小學材料《俗手漢文訓夢》研究
	邢軍 劉悅歐 (Xing Jun, Liu Yiou)		金世旭 (Kim Se-Wook)	王季香 (Wang Chi Hsiang)	申斗煥 (Shin Doo Hwan)

2019年1月20日 (週日)

	Room B.310	Room B.404	Room B.405	Room B.604	Room B.605
學術報告	分組 11 (Group 11)	分組 12 (Group 12)	分組 13 (Group 13)	分組 14 (Group 14)	分組 15 (Group 15)
	主持/Chair 張素鳳	主持/Chair 王季香	主持/Chair 羅嘉怡	主持/Chair 裴銀漢	主持/Chair 胡明光
8:30 - 9:00	印尼語與漢語在時間表達上之對比分析	語感的聯想性運用-臺灣高雄地區素食餐廳命名為例	對外華語教師虛擬實境與專業華語職能課程發展	朝鮮時代中國語教育有關書籍使用韓文字形變用考察	汉语教育基本字研究述略
	易荷梅 (Idris Hatmi)	杜明德 虞岱穎 (Tu Ming Te, Yu Dai Ying)	趙靜雅 (Chao Ching Ya)	裴銀漢 (Bae Eun Han)	陳黎明 (Chen Li Ming)
9:00 - 9:30	CEFR運用於歐洲漢語能力基準項目(EBCL)與台灣華語文能力指標(TOCFL)A1、A2寫作能力分級之比較分析	“颯颯”“拮抗”演变考论	汉字“形-音-义”连接模式及潜在解决方案	臺灣對外華語教學之漢字識字教材編寫探研	浅析漢語中「白」之四字格成語
	謝奇懿 林雪鈴 (Hsieh Chi Yi)	宁静 (Ning Jing)	胡向青(Hu Xiang Qing) 陈志锐(Tan Chee Lay) 林季华(Lim Kwee Hua) 林伟业(Lam Wai-Ip Joseph) 谢锡金(Tse Shek Kam)	郭妍伶 (Kuo Yen Ling)	吳敏綺
9:30 - 10:00	关于“软X”的探析	东北方言中四字惯用语分析	现代汉语“给”与越南语相对应形式之对比分析	開發中文二語教學的漢字系統教學配套	香港高中中文科文言文閱讀評估的具體能力要求
	朴興洙 辛勤 (Xin Qin)	罗敏球 朴莲子 (Na Min Gu, Piao Lian Zi)	黎范国雄 (Le Pham Quoc Hung)	梁佩雲 (Leung Pui Wan Pamela)	梁昌欽 陳潔儀 (Leung Cheong Yam, Chan Kit Yee)
10:00 - 10:30	變易理論與少數族裔兒童的漢字學習	胡懷琛《簡易字說》析論	擴增實境與紙本教材輔助漢字自學之初探研究	韓國運動華語教材發展方向探究——以業餘棒球華語為例	对越南的一部汉字参考教材的评介及有关对越汉字教学的思考
	巢偉儀 林偉業 (Chou Wai Yi, Lam Wai Ip)	劉怡伶 (Liu, Yi-Ling)	鄭琇仁(Cheng, Hsiu-Jen) 洪新涵(Hong, Hsin-han) 葉庭嘉(Yeh, Ting-Chia)	李英熙 (Lee Yeong Hui)	朱亚辉 阮氏琼云 Chau A Phi, Nguyen Thi Quynh Van
10:30 - 11:00	Tea Break(茶點)				

	專題講演 (Invite Speaker) 繁體字與簡化字構形系統的網絡分析與比較 林偉業 (Lam Wai Ip) Room No. B.404 主持 (Chair) : 阮福祿		專題講演 (Invite Speaker) 字形分析術語與漢字學發展走向 張曉明 (Zhang Xiao Ming) Room No. B.405 主持 (Chair) : 鄭琇仁		專題講演 (Invite Speaker) 基于微信平台的汉语教学评价活动设计初探-以越南胡志明市师范大学汉语口语课为例 陈开春 (Tran Khai Xuan) Room No. B.604 主持 (Chair) : 鍾鎮城	
11:00 - 11:40						
11:40	午餐 (Lunch) B座 1樓 師大餐廳					
12:30 - 13:30	海報發表 (Poster Presentation) 地點 (place) : B座, 4樓 韩国《汉文II》课本的问题与关于出版新课本的提议 / 申敏燮 (Shin Min Seob) 申阮穗 (Shin Yun Soo) 现代汉语“X式”的考察 / 金永曙 (Kim Young Seo) 现代汉语X化分析 / 具民智 (Ku Min Ji) 中学汉文教育的现状和对策-以韩文黄金铃为中心- / 申敏燮 (Shin Min Seob)					
	Room B.310	Room B.404	Room B.405	Room B.604	Room B.605	
學術報告	分組 16 (Group 16)	分組 17 (Group 17)	分組 18 (Group 18)	分組 19 (Group 19)	分組 20 (Group 20)	
	主持/Chair 謝奇懿	主持/Chair 陈开春	主持/Chair 許喆	主持/Chair 胡佳佳	主持/Chair 朱亚辉	
13:30 - 14:00	制约汉、越南语 多项状语语序的 基本原则 武氏琼妆 (QuynhTrang VoThi)	德籍漢語學習者繁體 字轉換成簡體字過渡 時期之漢字偏誤 林逸欣 (Lin Yi-Hsin)	漢語作為第二語言：學 前學與教課程設置的新 方法 羅嘉怡 陳聲珮 (Loh Ka Yee Elizabeth, Chan Sing Pui)	中·韩汉字词量词 的历史研究---以 动物性量词为中 心 罗敏球 但明洁 (Dan Ming Jie, Na Min Gu)	西漢中期前「士 不遇」主題產生 之背景及研究現 況/ 王璟 (Wang Jin)	
14:00 - 14:30	關於擬態詞的中 日翻譯分析 - 以 《哆啦A夢》、 《三眼神童》、 《羽翼天使》三 本漫畫為例	繁簡字體對韓籍華語 學習者的學習成效研 究	現代漢語與韓國語漢字 詞之對比研究 -以 TOCFL與新HSK詞彙為 例	从语言对比分析 角度浅论汉越词 教学的积极作用 与局限	浅议母语迁移对 越南留学生汉语 学习的影响—— 以汉越副词为例	
	前川奈央 謝奇懿 (Maegawa Nao, Hsieh)	趙以撒 (Cho, issac)	金喜淑 謝奇懿 (Kim Hee Sook)	黄曹绵 (Hoang Thi Thao Mien)	武清香 (Vu Thanh Huong)	

14:30 - 15:00	日籍華語學習者「的」使用之探究—以語料庫為本	清代民族写本汉字使用偏误研究	浅析对外汉语中的类词缀教学	新加坡英語語氣詞「lah」之探源--從語用角度出發	韩中类后缀“X士”的语义研究
	蔡孟愉 (Tsai Meng Yu)	茆丽娟 (Chang Li Juan)	朴興洙 诸玢志 (Che Yun Ji)	周文娟 (Boon Kean Chew)	朴興洙 金梅 (Kim Mae)
15:00 - 15:30	中文讓步條件句連詞之探究及教學啟示	数字“一”在汉越语成语中的运用情况浅谈	基於越南籍學習者語料庫的「的」字定語之研究	汉语、越南语教学中的谐音教学策略	初小學生句子詞匯使用初探
	林正昕 王莫芳	Vuong Khuong Hai, Pham Thi Duyen Hong	黃素娥 (Huynh Thi To Nga)	陈氏金庄,阮朱明书 (Tran Thi Kim Trang, Nguyen Chau Minh Thu)	張紫薇 巢偉儀 (Tsz Mei, Chou Priscilla Wai Y)
15:30-16:00	茶點 (Tea Break)				
16:00 - 17:00	<p>主題講演 (Keynote speak) Room No. A.509 Chair 主持: 李國英</p> <p>漢字作為教學單位及其多維度性質 白樂桑教授 (Joël Bellassen) 歐洲漢語教學協會 主席</p>				
17:00 - 17:30	<p>閉會 (CLOSING) Room No. A.509 主持 (Chair): 阮福祿</p> <p>會議總結 (Summary of the conference) 下屆主辦者致辭 (Speech by the Organizer of the next Conference)</p>				
18:00	<p>晚宴 (Banquet) 地點 (Place): 胡志明市師範大學</p>				

2019年1月21日 (週一)

訪問丁善理中學 (仅限已報名學者)

8:30	從胡志明市師範大學出發
8:45	從溫莎飯店出發
9:30 - 11:00	訪問丁善理中學
11:00 - 12:00	午飯
12:00	返回胡志明市師範大學/溫莎飯店